

Alkitab Dinantikan Semua Suku Bangsa



Dimana istilah “misi” muncul di Alkitab?

Perbandingan Teks Latin, Inggris, Indonesia

Yohanes 17:18

- Vulgate ego *misi* eos in mundum...
- ESV I have *sent* them into the world...
- ITB Aku telah *mengutus* mereka ke dalam dunia.

Perbandingan Teks Latin, Inggris, Indonesia

Yohanes 17:18

- Vulgate ego *mitto* vos...
- ESV I am *sending* you...
- ITB Aku *mengutus* kamu...

Perbandingan Teks Yunani, Latin, Inggris, Indonesia

Yohanes 17:18

- Greek New Testament

καθως εμε **απεστειλας** (apesteilas) εις τον κοσμον καιγω
απεστειλα (apesteila) αυτους εις τον κοσμον

- Vulgate

Sicut me *misisti* in mundum et ego *misi* eos in mundum...

- King James Version

As²⁵³¹ thou hast **sent**⁶⁴⁹ me¹⁶⁹¹ into¹⁵¹⁹ the³⁵⁸⁸ world,²⁸⁸⁹ ...
have I also²⁵⁰⁴ **sent**⁶⁴⁹ them⁸⁴⁶ into¹⁵¹⁹ the³⁵⁸⁸ world.²⁸⁸⁹

- ITB

Sama seperti Engkau telah *mengutus* Aku ke dalam dunia,
demikian pula Aku telah *mengutus* mereka ke dalam dunia.

Perbandingan Teks Yunani, Latin, Inggris, Indonesia

Yohanes 20:21

- Greek New Testament

- καθως απεσταλκεν (**apestalken**) με ο πατηρ καιγω πεμπω (**pempo**) υμας

- Vulgate

Sicut **misit** me Pater et ego **mitto** vos

- King James Version

as²⁵³¹ my Father³⁹⁶² hath **sent**⁶⁴⁹ me,³¹⁶⁵ even so **send** |^{2504, 3992} you.⁵²⁰⁹

- ITB

Sama seperti Bapa **mengutus** Aku, ...sekarang Aku **mengutus** kamu."

Sekilas Asal Usul Istilah “Misi” Secara Etimologi Alkitab

Yohanes 17:18 dan 20:21

- Greek New Testament

- Ada 2 kata, yaitu: **αποστελω (apostelo)** dan **πεμπω (pempo)**

- Vulgate

- Ada 2 kata, yaitu: ***misi(o)*** dan ***mitto***

- King James Version

as²⁵³¹ my Father³⁹⁶² hath sent⁶⁴⁹ (apostelo) me,³¹⁶⁵
even so send³⁹⁹² (pempo) I²⁵⁰⁴ you.⁵²⁰⁹

The Great Commission

Pergi,

Jadikanlah murid-Ku

segala bangsa [all nations]

(panta ta ethne)

Matius 28:19



Alkitab Berbicara:
Otoritas Kristus
Mat 28:18

**"Dalam nama-Nya,
berita tentang
pertobatan dan
pengampunan dosa
harus disampaikan kepada**

segala bangsa (panta ta ethne),

Kamu adalah saksi..."

(Luk. 24:47-48)



Penyebaran & Ketersebaran Kekristenan Mula-Mula



Kita dipanggil menjadi Saksi Kristus di dunia

Alkitab Berkata:
Yohanes 10:16; 17:20

**Domba dalam
kandang,**

**Konteks Israel
termasuk Para
Murid Yesus**

**Domba di luar
kandang akan
dituntun Yesus
melalui Para Murid**

Matius 24:14, Seluruh Dunia
Wahyu 5:9, S, Bhs, K, Bgs
Wahyu 7:9, Bgs, Sk, K, Bhs



Data PJRN/IPN, 2017
130 STA , Populasi di atas 10 ribu
Alkitab: PB: Sebagian:
Bagian



Cara Menjangkau Dunia

Dimana Kita ?



Pergi (Go)

Melayani Tuhan secara Lintas Budaya

Pergi ke suatu suku tertentu



Mengutus (Send)

Partnership dengan Gereja

- Mengutus
- Mendukung (Moril dan materil/dana)
- Mendampingi (tenaga profesional, dr, IT dll)



Menyambut (Welcome)

Berteman dan menyambut mereka yang datang ke daerah kita untuk bekerja.

Mengajak mereka berkeliling untuk mengenal tempat sekitar mereka



Mobilisasi (Mobilise)

Membagikan hati Tuhan dalam dunia misi kepada kenalan.

- **Membentuk kelompok doa misi**
- **Mengadakan pekan/minggu misi**



Belajar (Learn)

Mencari tahu dan mempelajari beban misi yang Tuhan taruh dalam hati kita.

- **Membaca biografi ULB (Utusan Lintas Budaya)**
- **Bergabung dalam kelas misi seperti Kairos, B2B dll**



Berdoa (Pray)

Berkomitmen untuk mendoakan ULB yang melayani di suatu suku.

- **Bersedia menerima SD (Surat Doa) ULB**
- **Berlangganan kalender doa lembaga misi**

